



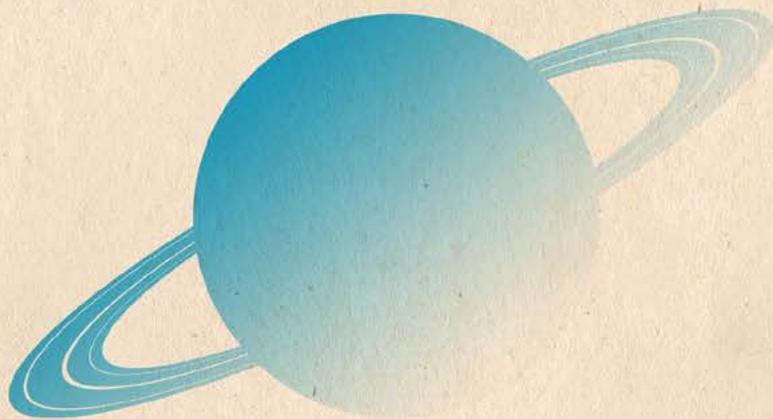
# ODYSSÉE CULTURELLE

#1

SEPTEMBRE - OCTOBRE - NOVEMBRE 2020

[culturetvous.fr](http://culturetvous.fr)





## ÉDITO

### ODYSSÉE CULTURELLE, DÉCOLLAGE IMMINENT !

Les saisons culturelles se suivent mais ne se ressemblent pas. Après une période particulièrement difficile, pour les artistes et les spectateurs, la culture reprend peu à peu ses droits. Septembre marque la reprise du spectacle vivant et des expositions... tous ces rendez-vous qui nous ont tant manqués, véritables sources d'émotions, de rencontres et d'ouverture.

La programmation de cette saison 2020-2021 sera encore riche et variée, mais elle pourra aussi être sujette aux changements, dans une période qui reste incertaine.

C'est pourquoi nous avons choisi, dans ces conditions exceptionnelles, de fractionner en trois trimestres la promotion de la saison culturelle, afin de nous permettre de nous adapter aux changements qui pourraient intervenir en cours de saison. Voici la première d'entre elles qui couvre les mois de septembre à novembre.

Vous pourrez néanmoins retrouver, sur le portail culturel [www.culturetvous.fr](http://www.culturetvous.fr), la totalité de la saison connue à ce jour et nous vous invitons à le visiter régulièrement pour vous tenir informés des spectacles annulés, reportés ou ajoutés à la programmation.

Dans ces circonstances, les formules d'abonnement, gage de tarifs préférentiels, ne pourront pas vous être proposées. En contrepartie, les communes ont décidé de revoir leur politique tarifaire à la baisse pour favoriser l'accès du plus grand nombre à leur offre culturelle. Profitez-en !

Nous vous souhaitons une très belle rentrée culturelle.

#### **LOUIS VOGEL**

Président de la Communauté d'Agglomération Melun Val de Seine et Maire de Melun

#### **HENRI DE MEYRIGNAC**

Maire de Vaux-le-Pénil

#### **GILLES BATAIL**

Maire de Dammarie-lès-Lys

#### **FRANCK VERNIN**

Maire de Le Mée-sur-Seine

#### **SÉVERINE FÉLIX-BORON**

Maire de Saint-Fargeau-Ponthierry

## SOMMAIRE

3	ÉDITO
4-5	CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS
6	SPECTACLES DE LA BILLETTERIE COMMUNAUTAIRE
20	INFOS PRATIQUES : BILLETTERIES, ADRESSES ET PLAN
22	EXPOSITIONS
26	SPECTACLES DE PRODUCTION PRIVÉE
	FOCUS ÉQUIPEMENTS
30-31	VAUX-LE-PÉNIL
32-33	DAMMARIE-LÈS-LYS
34-35	MELUN
36-37	LE MÉE-SUR-SEINE
38-39	SAINT-FARGEAU-PONTHIERRY
40-41	CAMVS
42	MENTIONS LÉGALES DE PRODUCTION

# SAISON 20-21

## CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

#1 – SEPTEMBRE À NOVEMBRE 2020

### LES SPECTACLES VIVANTS

#### SEPTEMBRE

- VEN 18** **NINO FERRER** 7  
Présentation de saison – Concert  
DAMMARIÉ-LÈS-LYS / Espace Nino Ferrer
- SAM 19** **IL CAMPIELLO** 8  
Ouverture de saison – Théâtre  
SAINT-FARÉAU-PONTHIÉRY / Les 26 Couleurs
- MER 23** **LA NUIT DU CERF - CIRQUE LE ROUX** 8  
Lancement de saison – Cirque  
MELUN / L'Escale
- VEN 25** **VOUS POUVEZ NE PAS EMBRESSER LA MARIÉE** 9  
Théâtre  
DAMMARIÉ-LÈS-LYS / Espace Nino Ferrer

#### OCTOBRE

- VEN 2** **LE SOURIRE DU CHAT** 9  
Magie  
DAMMARIÉ-LÈS-LYS / Espace Nino Ferrer
- VEN 2** **DÎNER DE FAMILLE** 10  
Théâtre  
LE MÉE-SUR-SEINE / Le Mas
- SAM 3** **PARIS BARBÈS TEL-AVIV** 10  
Théâtre  
SAINT-FARÉAU-PONTHIÉRY / Les 26 Couleurs
- SAM 3** **UN MOUTON DANS MON PULL** 11  
Jeune public – Marionnette  
MELUN / Espace Saint-Jean
- 7 & 8** **INÈS REG** 27  
Humour  
DAMMARIÉ-LÈS-LYS / EPB
- VEN 9** **VOLTAIRE** 11  
Conférence musicale  
DAMMARIÉ-LÈS-LYS / Espace Nino Ferrer

- SAM 10** **MASCARA QUARTET** 12  
Concert  
MELUN / Espace Saint-Jean

- DIM 11** **LES MATINS DES MUSICIENS** 12  
Concert  
VAUX-LE-PÉNIL / La Ferme des Jeux

- DIM 11** **LE TEMPS QUI RESTE** 27  
Théâtre  
DAMMARIÉ-LÈS-LYS / EPB

- MAR 13** **JE NE SUIS PAS MICHEL BOUQUET** 13  
Théâtre  
LE MÉE-SUR-SEINE / Le Mas

- JEU 15** **JARRY – TITRE** 28  
Humour  
DAMMARIÉ-LÈS-LYS / EPB

- VEN 16** **LE PETIT PRINCE** 13  
Théâtre  
DAMMARIÉ-LÈS-LYS / Espace Nino Ferrer

- 17 AU 24** **FESTIVAL PREMIÈRES BOBINES** 14  
Jeune public  
VAUX-LE-PÉNIL / La Ferme des Jeux

- MER 21** **LA PLUIE DES MOTS** 14  
Jeune public  
DAMMARIÉ-LÈS-LYS / Espace Nino Ferrer

#### NOVEMBRE

- MER 4** **LA PETITE BOUTIQUE DE MAGIE** 15  
Jeune public  
DAMMARIÉ-LÈS-LYS / Espace Nino Ferrer

- VEN 6** **UN MONDE FOU** 15  
Théâtre  
DAMMARIÉ-LÈS-LYS / Espace Nino Ferrer

- SAM 7** **FRED RADIX, LE SIFFLEUR** 16  
Spectacle musical  
SAINT-FARÉAU-PONTHIÉRY / Les 26 Couleurs

- DIM 8** **FICELLE** 16  
Jeune public – Marionnette  
MELUN / Conservatoire Les Deux Muses

- SAM 14** **PLUS HAUT QUE LE CIEL** 17  
Théâtre  
LE MÉE-SUR-SEINE / Le Mas

- SAM 21** **LES AMPLIFIÉS** 17  
Concert  
MELUN / L'Escale

- SAM 21** **GREG ZLAP : ROCK IT** 18  
Concert  
SAINT-FARÉAU-PONTHIÉRY / Les 26 Couleurs

- DIM 22** **DANS' HYBRID' #3** 18  
Danse  
MELUN / L'Escale

- JEU 26** **DANS L'ENGRENAGE** 19  
Danse  
MELUN / L'Escale

- VEN 27** **HANSEL ET GRETEL** 19  
Spectacle musical  
LE MÉE-SUR-SEINE / Le Mas

- DIM 29** **LES MATINS DES MUSICIENS** 12  
Concert  
VAUX-LE-PÉNIL / La Ferme des Jeux

### LES EXPOS

- 10/09 AU 11/10** **RICARDO CAMPOS & ROSA ROSELL** 23  
Céramique  
MELUN / Espace Saint-Jean

- 12/09 AU 22/11** **THÉÂTRE DU POUVOIR** 23  
Exposition  
MELUN / Espace Saint-Jean

- 2/10 AU 24/10** **LES AMIS DES ARTS CHÂTELAIS** 24  
Exposition  
DAMMARIÉ-LÈS-LYS / Château des Bouillants

- 16/10 AU 28/11** **HOMMAGE À AMEDEO MODIGLIANI** 24  
Peinture  
MELUN / Espace Saint-Jean

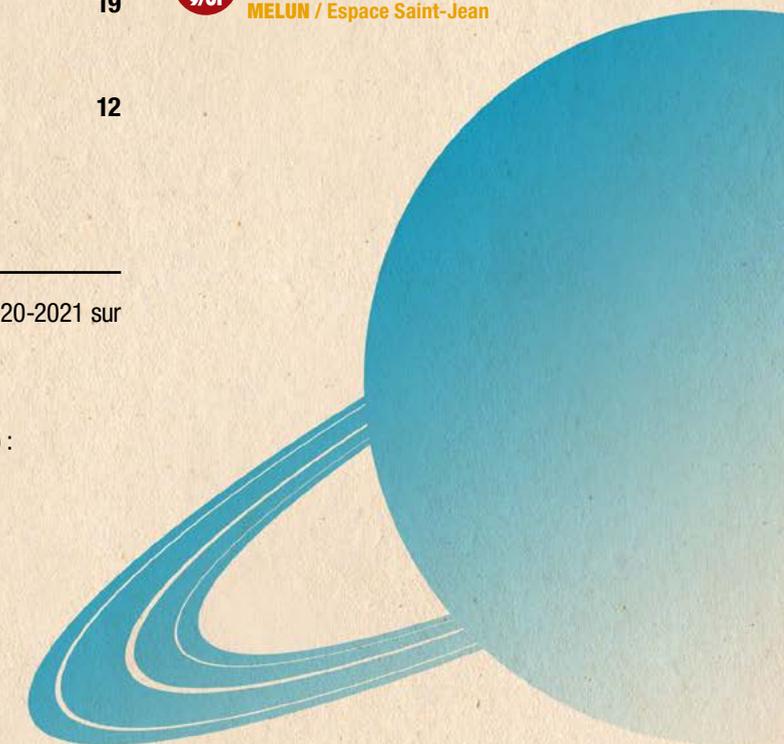
- 13/11 AU 12/12** **SALON D'ART PHOTOGRAPHIQUE** 25  
Photographie  
DAMMARIÉ-LÈS-LYS / Château des Bouillants

- 28/11 AU 9/01** **PASCAL GENEVOIS** 25  
Peinture  
MELUN / Espace Saint-Jean

Retrouvez l'ensemble de la programmation 2020-2021 sur [culturetvous.fr](http://culturetvous.fr)

À venir :  
**Plaquette # 2** (décembre 2020 à février 2021) :  
parution mi-novembre

**Plaquette #3** (mars à juin 2021) :  
parution mi-février



# SPECTACLES DE LA BILLETTERIE COMMUNAUTAIRE

CINÉMA

## CINÉ PLEIN AIR

AGGLOMÉRATION  
MELUN VAL DE SEINE  
Gratuit

Retrouvez l'ensemble  
des infos sur [culturetvous.fr](http://culturetvous.fr)

DU  
**25 AOÛT**  
AU  
**12 SEPT**  
20H30



### AU FIL DE L'EAU

Après plus de 3 mois sans cinéma, l'Agglo vous donne rendez-vous avec le 7<sup>e</sup> art pour des séances inédites de « ciné plein air » !

Du 25 août au 12 septembre, 9 villes vous accueillent pour une délicieuse soirée d'été au clair de lune, et vous proposent des films cultes à découvrir ou redécouvrir lors de séances sous les étoiles... Cette année, les pirates sont à l'honneur, avec entre autres la saga *Pirates des Caraïbes*...

Demandez le programme :

- Mar. 25/08 : MELUN – Jardin de l'Hôtel de ville : **Aquaman**
- Jeu. 27/08 : LE MÉE-SUR-SEINE – Parc Fenez : **Pirates des Caraïbes 1**
- Vend. 28/08 : LIVRY-SUR-SEINE – Fief du Pré : **Les Pirates, bons à rien, mauvais en tout**
- Sam. 29/08 : SAINT-FARGEAU-PONTHIERRY  
Base de loisirs : **Pirates des Caraïbes 2**
- Dim. 30/08 : DAMMARIE-LÈS-LYS – Parc du château Soubiran : **Pirates des Caraïbes 3**
- Vend. 04/09 : RUBELLES – Espace Saint Exupéry : **Pirates des Caraïbes 4**
- Sam. 05/09 : SEINE-PORT – Parc de la Baronnie : **Le voyage extraordinaire de Samy**
- Vend. 11/09 : VAUX-LE-PÉNIL  
Jardin de la Ferme des Jeux : **L'odyssée de Pi**
- Sam. 12/09 : PRINGY – Parc de la mairie : **Tout en haut du monde**

PRÉSENTATION DE SAISON  
CONCERT

## NINO FERRER

DAMMARIE-LÈS-LYS  
Espace Nino Ferrer  
Infos : 01 60 56 95 20

Durée : 2H

Entrée libre sur réservation

VENREDI  
**18 SEPT**  
19H

### CAPTAIN

Venez découvrir les rendez-vous culturels de la saison à venir et vous délecter des standards de Nino Ferrer, cet illustre artiste qui a donné son nom au bel espace qui vous accueille.

Une nouvelle saison se profile avec sa farandole d'offres ! Des sorties, des rencontres et des découvertes inoubliables en perspective. La plupart des événements se déroulant à l'Espace Nino Ferrer, c'est un clin d'œil que nous offrons ce soir à cet artiste complet, à l'héritage musical extrêmement riche. Outre les incontournables *Téléfon*, *Mirza* et autres *Maison près de la Fontaine*, Captain nous fait redécouvrir des titres débordants d'humour et de générosité comme *Mon copain Bismark*, *Je vends des robes* ou encore *Mao et Moa*. Captain nous fait revivre ces années « Soul à la française » en y apportant un son unique, fruit d'une exigence légendaire et d'un amour de cette musique, nourrie aux grooves torrides du « Southern Blues ».



## OUVERTURE DE SAISON THÉÂTRE

# IL CAMPIELLO

SAINT-FARGEAU-PONTHIERRY  
Les 26 Couleurs  
Infos : 01 64 81 26 66

Durée : 1H45

Entrée libre sur réservation

SAMEDI  
19 SEPT  
19H



**Drôle et explosive, cette comédie de caractère nous entraîne dans un tourbillon d'énergie et de rire, à un rythme effréné.**

Un soir de Carnaval à Venise, le chevalier Astolfi, coureur, fêtard et complètement ruiné, s'installe par nécessité dans une modeste auberge située sur un Campiello, une petite place d'un quartier pauvre de Venise. Il découvre un quartier très vivant, où pauvreté, parler cru, querelles et bagarres riment avec fêtes, musique, joie de vivre et solidarité.

Le carnaval n'arrivant jamais jusqu'au Campiello, le Chevalier va alors le recréer lors d'une journée mémorable. Il va dépenser jusqu'à ses derniers deniers pour offrir déjeuners et vins à tous les habitants de la place, et créer une fête inoubliable, car tel est son plaisir. Durant cette journée épique, vont se succéder quiproquos, incidents, petits arrangements, promesses de mariage et multiples rebondissements... Mais, au final, le hasard faisant bien les choses, c'est le Campiello qui va offrir au Chevalier l'occasion d'échapper à la ruine.

## LANCEMENT DE SAISON CIRQUE

# LA NUIT DU CERF

MELUN  
L'Escale  
Infos : 01 64 52 10 95

Durée : 2H  
À partir de 8 ans

Tarif : 10 €  
Jeune : 8 €

MERCREDI  
23 SEPT  
20H

## CIRQUE LE ROUX

Après le succès de *The Elephant in the Room*, le Cirque Le Roux présente le deuxième opus de son dyptique, *La Nuit du Cerf*.

Cette création originale, inspirée de faits divers, mêle Nouvelle Vague française et mouvement Grindhouse américain des années 70. Une intrigue à la fois comique, étrange et déroutante. Miss Betty est morte... Ses trois enfants se retrouvent dans la maison familiale située au bout d'un chemin en bord de forêt pour préparer la cérémonie des funérailles. Soudain, dans un crissement de pneus, un mystérieux étranger hirsute et hors de lui débarque. De là tout bascule : la famille fraîchement réunie règle ses comptes, se déchire, s'aime, s'empoigne, rit, s'esclaffe, pleure, danse, dérape... et les funérailles déraillent.

Six artistes circassiens virtuoses enchaînent équilibres, main à main, voltige, cadre aérien, fil de fer... La prise de risque physique et la profondeur des émotions sont encore une fois le choix créatif et le défi de la compagnie. Il s'agit à la fois d'un hommage au cinéma, au cirque actuel, à l'humanité dans toute sa drôlerie, ses maladresses et sa splendeur.



## THÉÂTRE

# VOUS POUVEZ NE PAS EMBRASSER LA MARIÉE

DAMMARIÉ-LÈS-LYS  
Espace Nino Ferrer  
Infos : 01 60 56 95 20

Durée : 1H15

Tarif plein : 17 €  
Tarif réduit : 14 €  
Jeune : 8 €

VENREDI  
25 SEPT  
20H30



## UNE COMEDIE DE (ET AVEC) ALEXANDRA MOUSSAÏ ET ARNAUD SCHMITT

**N'est-il pas dangereux de réveiller les souvenirs, plus encore le jour de son mariage ? C'est la question qui va tarauder Emma, héroïne bien malgré elle d'un passé qui ressurgit au mauvais moment.**

Un mariage est souvent l'occasion de retrouver de vieilles connaissances. Mais Emma ne s'attendait sûrement pas à croiser Antoine, son meilleur ami, revenu pour l'occasion d'Australie. À une heure du consentement, la voilà coincée avec lui dans une pièce isolée d'un château. De confidences en flashbacks, le spectateur entre dans l'intimité de ces deux trentenaires et découvre leur histoire, sûrement plus complexe qu'il ne l'imaginait. Auteurs et interprètes, Alexandra Moussaï et Arnaud Schmitt se sont connus sur scène. Pour cette première création commune, ils s'amuse avec les codes classiques de la comédie romantique et nous offrent une pièce enlevée, au dénouement inattendu.

## MAGIE

# LE SOURIRE DU CHAT

DAMMARIÉ-LÈS-LYS  
Espace Nino Ferrer  
Infos : 01 60 56 95 20

Durée : 1H15

Tarif plein : 17 €  
Tarif réduit : 14 €  
Jeune : 8 €

VENREDI  
2 OCT  
20H30

## DE (ET AVEC) ELISABETH AMATO

**Et si nous étions tous magiciens, tous capables de ressentir ce que la magie peut apporter à la perception des choses ?**

Elisabeth Amato nous fait traverser le miroir à travers une enquête poétique qu'elle mène sur ce qu'est véritablement la magie. Dans son monde, les apparences sont toujours trompeuses. Magie, humour, poésie, surprise partagée... Entrez dans l'univers enchanteur et singulier d'Elisabeth Amato et vivez une expérience que vous n'oublierez pas de sitôt !

Pas question ici de faire apparaître des lapins peureux ou de découper des femmes en morceaux !

Cette « magicienne » nous guide vers une perspective bien plus excitante : nous faire découvrir le lien entre chacun de nous et l'Univers.

Elisabeth Amato dit d'elle-même : « *La magie, ce n'est pas ce que je fais, c'est ce que je suis, ce que nous sommes tous ensemble et chacun à sa façon. Je me sers de l'illusion pour faire de la vraie magie, celle de la vie.* »



## THÉÂTRE

# DÎNER DE FAMILLE

LE MÉE-SUR-SEINE

Le Mas

Infos : 01 64 64 08 75

Durée : 1H20

Tarif plein : 18 €

Tarif réduit : 16 €

VENREDI  
2 OCT  
20H30



## UNE COMÉDIE DE JOSEPH GALLET ET PASCAL ROCHER

La nouvelle pièce de Pascal Rocher nous parle d'amour filial. Une comédie humoristique, attachante et grinçante.

Alexandre a des parents qui, non contents d'être divorcés, se détestent cordialement. Séparés six mois après sa naissance, ils ne se sont jamais revus. Son père, présentateur télé, est parti parce qu'en réalité, il préfère les hommes. Sa mère a refondé une famille qui lui prend tout son temps. Lui les aime tous les deux et rêverait qu'ils soient là pour fêter ses 30 ans. Il voudrait même qu'ils soient tous les deux témoins de son mariage. C'est dire. Un drôle de mariage d'ailleurs, vu que la future mariée... Mais c'est une autre histoire. Quand la pièce commence, Alexandre vient tout juste de parvenir à la si délicate première étape de son projet familial : réunir son père et sa mère. Mais à quel prix !

## THÉÂTRE

# PARIS BARBÈS TEL-AVIV

SAINT-FARGEAU-PONTHIERRY

Les 26 Couleurs

Infos : 01 64 81 26 66

Durée : 1H20

Tarif plein : 20 €

Tarif réduit : 18 €

SAMEDI  
3 OCT  
20H30

## COMÉDIE RÉPUBLIQUE

Paris Barbès Tel-Aviv est une comédie à l'humour grinçant, mais jamais méchant : pourfendant le politiquement correct, elle démontre que la tolérance passe par le rire !

Antoine est un français laïc, trentenaire, aux idées racistes. Chez les étrangers, il n'aime que les suédoises plantureuses et les brésiliennes... Planté par ses deux coloc, il se voit dans l'obligation d'en trouver deux autres en moins d'une heure, sous peine de se faire expulser de son appartement. Mais quelle n'est pas sa réaction quand il voit Karim, musulman pro palestinien, puis Jonathan, juif sioniste débarquer chez lui... S'ensuit alors une situation explosive... de rires !

La tolérance passe par le rire et le rire c'est savoir rire des autres en sachant rire de soi. Parce qu'on peut rire de tout, à condition d'être tous ensemble.



## JEUNE PUBLIC - MARIONNETTE

# UN MOUTON DANS MON PULL

MELUN

Espace Saint-Jean

Infos : 01 64 52 10 95

Durée : 35 MIN

À partir de 2 ans

Tarif : 5 €

SAMEDI  
3 OCT  
16H



## THÉÂTRE « T »

Conçu pour les tout-petits, *Un mouton dans mon pull* nous fait partager un moment de la vie d'une drôle de « petite bonne femme », une jolie création visuelle et sonore...

Autour d'elle, des ballots, un rouet et de la laine sous toutes ses formes : cardée, filée, enroulée en pelotes ou en bobines colorées. Autant d'objets et de matières avec lesquels elle se construit un monde. Entre ses mains, les toisons de laine brute se suivent comme des petits moutons, un sac de laine donne naissance à une baignade enchanteresse, des escargots multicolores se déroulent tels des chemins tricotés... Sur scène, une marionnette, une comédienne et de la laine, unique fil conducteur d'un récit muet. Une poésie du geste et de la matière qui raconte les passages : d'une saison à l'autre, d'une couleur aux autres, de la solitude au partage, du réel à la rêverie.

## CONFÉRENCE MUSICALE

# VOLTAIRE

DAMMARIE-LÈS-LYS

Espace Nino Ferrer

Infos : 01 60 56 95 20

Durée : 1H30

Entrée libre sur réservation

VENREDI  
9 OCT  
20H

## AVEC FRÉDÉRIC PAGÈS

Faire découvrir un grand auteur, Voltaire, grâce à une conférence philosophique en musique : tel est le défi de Frédéric Pagès, qui vous permettra de percevoir l'œuvre du philosophe autrement.

Agrégé de philo et journaliste au « Canard Enchaîné », Frédéric Pagès donne vie aux grands penseurs lors de conférences musicales drôles et captivantes. Grâce à lui, vous ne verrez plus Voltaire comme avant. Ecrivain infatigable, ami des puissants et pourfendeur des injustices, Voltaire fut à la fois tolérant et sectaire, généreux et médisant. Il a brillé par son ironie et son insatiable curiosité : « *Tout nous regarde* » affirmait-il. Ce « nous » désigne-t-il l'ouverture d'un regard cosmopolite ou l'arrogance d'une conscience installée au centre du monde ? Incarne-t-il vraiment l'esprit français ? Venez trouver des débuts de réponse lors de cette conférence subtile !



**CONCERT****MASCARA QUARTET**

MELUN  
Espace Saint-Jean  
Infos : 01 64 52 10 95

Durée : 1H10

Tarif plein : 13 €  
Tarif réduit : 10 €  
Jeune : 8 €

SAMEDI  
10 OCT  
20H45



Ce quatuor polonais, aux influences musicales classiques et latines, se dévoilera à l'Espace Saint-Jean, sous l'impulsion de l'association internationale Art et culture Melun.

Mascara Quartet est composé de quatre musiciens, Polona Udovič (voix, violon), Timi Krajnc (guitare), Vojko Vešligaj (guitare) et Mitja Režman (guitare basse). Ces quatre talents à la formation classique et à la renommée internationale parcourent les salles de spectacle et les festivals du monde entier avec leur musique matinée d'airs sud-américains et portugais. Parmi leurs nombreuses inspirations, on retrouve les grands noms du tango et du fado : Dulce Pontes, Amália Rodrigues, Astor Piazzolla. Un concert unique, à la croisée de Lisbonne et Buenos Aires, une musique qui saura vous envoûter...

**CONCERTS****LES MATINS DES MUSICIENS**

VAUX-LE-PÉNIL  
La Ferme des Jeux  
Infos : 01 64 71 91 28

Durée : Environ 30 MIN

Tarif unique : 5 €

11 OCT &  
29 NOV  
11H - 11H30  
12H\*

Encore une nouveauté à la Ferme des Jeux ! Le dimanche matin la musique sous toutes ses formes sera à l'honneur au Petit théâtre.

**11 octobre** : un « souffle romantique » avec ce quintette à vent qui reprend du Franz Schubert, Claude Debussy, Isaac Albéniz... Le quintette Euterpe est composé de Corinne Charles (flûte), Jacques Dieny (hautbois), Cécile Montbessoux (clarinette), Yves Delannoy (cor) et Stéphanie Homasson (basson).

**29 novembre** : Agnès Brancherie et Anthony Régis, un duo de guitares complice. De l'Amérique du Sud à l'Europe, d'Astor Piazzolla à Rafael Andia, ils nous invitent à un voyage transatlantique.

\*En raison des mesures sanitaires, la jauge sera ajustée et le temps de concert adapté.

**THÉÂTRE****JE NE SUIS PAS MICHEL BOUQUET**

LE MÉE-SUR-SEINE  
Le Mas  
Infos : 01 64 64 08 75

Durée : 1H05

Tarif plein : 16 €  
Tarif réduit : 14 €

MARDI  
13 OCT  
20H30

**AVEC MAXIME D'ABOVILLE**

Maxime d'Aboville s'empare de la parole inspirée et vivante d'un monstre sacré nommé Michel Bouquet et fait apparaître l'image de l'artiste avec ses doutes, ses maladresses, son humanité.

1943 : fuyant une réalité qui l'opprime, le jeune Bouquet embrasse la vocation d'acteur comme on entre dans les ordres. Traversant un siècle déroutant, émaillé de rencontres exaltantes – son premier employeur s'appelle Albert Camus –, il s'agit pour lui d'être au service de l'auteur, rien de plus.

On découvre ici Michel Bouquet, un homme sincère, parfois colérique, souvent désopilant, dans une suite d'anecdotes parfois imprévisibles. Cette parole intuitive, singulière et vibrante est portée par Maxime d'Aboville, acteur précis et vif, dont les propos font mouche à coup sûr !

**THÉÂTRE****LE PETIT PRINCE**

DAMMARRIE-LÈS-LYS  
Espace Nino Ferrer  
Infos : 01 60 56 95 20

Durée : 1H  
À partir de 8 ans

Tarif plein : 17 €  
Tarif réduit : 14 € / Jeune : 8 €

VENREDI  
16 OCT  
20H30

**MISE EN SCÈNE HRYSTO**

Saint-Exupéry délivre un message profond sur l'amour, l'amitié et la connaissance. Avec cette version bilingue français / Langue des Signes Française, *Le Petit Prince* rayonne d'universalité.

Ce spectacle fait partie du Festival Imago 2020, qui propose le meilleur de la création art et handicap dans 50 lieux d'Île-de-France et avec près de 100 représentations de théâtre, musique, danse, films, expositions, marionnettes... Avec cet événement, l'association O.R.P.H.É.E. promeut l'accessibilité aux métiers artistiques et au spectacle vivant pour les personnes en situation de handicap, professionnels ou spectateurs.

Bord de plateau en fin de représentation avec un(e) interprète français / LSF.

Le Petit Prince et son univers seront à l'honneur à Dammarie-lès-Lys.

Initiation à la Langue des Signes Française (LSF), Conférence sur A. de Saint-Exupéry, découverte d'un planétarium et des Micro-folies, exposition interactive sur la lune...

Retrouvez l'ensemble des actions sur le site de culturevous.fr, le Facebook et le site de la ville de Dammarie-lès-Lys.



**PREMIÈRES BOBINES  
POUR VOIR ET FAIRE DU CINÉMA**

**VAUX-LE-PÉNIL**  
La Ferme des Jeux  
Infos : 01 64 71 91 28

Tarif unique Festival : 4 €



**Le Festival de cinéma jeune public retrouve ses quartiers pour une semaine à La Ferme des Jeux.**

Une semaine entière dédiée au 7<sup>e</sup> art pour enfants : des films tous les jours dont certains en avant-première, des courts-métrages d'animation, des ateliers de pratique du cinéma (stop-motion, pixilation, ciné-concert, initiation au dessin animé, composition musicale, tournage, montage, doublage), une expo, des ciné-goûters... En présence de réalisateurs et professionnels du cinéma.

Ateliers gratuits sur inscription.

**LA PLUIE DES MOTS**

**DAMMARIÉ-LÈS-LYS**  
Espace Nino Ferrer  
Infos : 01 60 56 95 20

Durée : 45 MIN  
À partir de 4 ans

Tarif unique : 10 €  
Groupe (à partir de 10 pers.) : 7 €



**LE THÉÂTRE DE L'OMBRELLE**

**La pluie des mots raconte le parcours initiatique d'Aïssatou qui, grâce à son imagination, sa détermination et son amitié avec un lion, va réaliser son rêve : aller à l'école pour apprendre à lire.**

Aïssatou vit dans un village du Sénégal. Comme toutes les petites filles de son village, elle ne va pas à l'école. Toute la journée, elle aide sa mère à préparer les repas, chercher de l'eau ou du bois, ranger la case, laver du linge. Un matin, elle reçoit une lettre de son oncle et demande à ses quatre frères de la lui lire, mais ils se moquent d'elle et tentent de lui voler son beau timbre. Alors Aïssatou s'enfuit vers l'est jusqu'au grand arbre Baobab, un arbre fétiche, dans lequel elle décide de rester. Mais un jour, un lion, chassé par des hommes du village, se cache près de l'arbre... Aïssatou est une petite fille pleine de poésie et de volonté. Grâce à son nouvel ami, elle réussit à aller à l'école et apprend à lire comme ses frères. Pour atteindre son but, elle passera par des situations difficiles qui lui permettront de grandir et de vivre enfin heureuse dans son village.



**LA PETITE BOUTIQUE DE MAGIE**

**DAMMARIÉ-LÈS-LYS**  
Espace Nino Ferrer  
Infos : 01 60 56 95 20

Durée : 1H10  
À partir de 5 ans

Tarif unique : 10 €  
Groupe (à partir de 10 pers.) : 7 €



**SÉBASTIEN MOSSIÈRE**

**Où les illusionnistes trouvent-ils leurs accessoires magiques ? Vous le saurez en venant faire un tour dans le plus secret et le plus fou des magasins.**

Sébastien, le vendeur, vous montrera des trucs étonnants, et vous fera essayer des nouveautés magiques complètement dingues ! Mais attention, c'est son premier jour, et il n'est pas tout à fait au point : il y a de la gaffe de magicien dans l'air ! Et qui est ce mystérieux Monsieur Z, qui menace de fermer la boutique ? De l'action, de la poésie, du suspense, des rires, avec la participation du public, pour un spectacle familial truffé de magie !

Dans la lignée de *L'Apprenti Magicien* et *L'École des Magiciens*, venez découvrir le dernier spectacle de Sébastien Mossière !

**UN MONDE FOU**

**DAMMARIÉ-LÈS-LYS**  
Espace Nino Ferrer  
Infos : 01 60 56 95 20

Durée : 1H30

Tarif plein : 20 €  
Tarif réduit : 17 € / Jeune : 8 €



**MISE EN SCÈNE  
ET INTERPRÉTÉ PAR ÉRIC METAYER**

**Découvrez Éric Métayer dans une pièce à 32 personnages !**

Sam, acteur au chômage, arrondit ses fins de mois comme standardiste aux réservations d'un grand restaurant. Éric Métayer joue Sam et... tous ses interlocuteurs au téléphone, ainsi que tout le personnel du lieu, qui intervient par interphone.

Cette trentaine de personnages nous montre un raccourci du monde saisissant. Sam s'approprie leurs voix, leurs corps... Restant poli face aux caprices des VIP qui usent sa patience, il prend le temps de répondre gentiment aux correspondants qui le méritent. Du haut de sa cuisine high-tech, le chef le harcèle, le manager le snobe, le cuisinier oublie de lui garder son repas, on lui demande d'exécuter les tâches les plus ingrates...

Mais des signes d'un avenir meilleur lui redonnent espoir, et son père l'attend pour Noël.

Éric Métayer nous enchante une fois de plus avec cette galerie de portraits étourdissante où derrière la performance transparait une émouvante humanité...

Molière 2008 du spectacle seul en scène.



## SPECTACLE MUSICAL

# FRED RADIX, LE SIFFLEUR

**SAINT-FARGEAU-PONTHIERRY**

**Les 26 Couleurs**

Infos : 01 64 81 26 66

Durée : 1H20

Tarif plein : 18 €

Tarif réduit : 16 €

**SAMEDI  
7 NOV  
20H30**

**Un récital désinvolte et drôle, interprété par un virtuose de la glotte.**

Il fallait l'inventer : le Siffleur ose tout, donne vie à un spectacle virtuose à la limite de l'OVNI, qui mélange humour décalé, conférence burlesque et maîtrise du sifflet, cassant ainsi les codes pourtant bien solides de la musique classique. Historien déjanté, Fred Radix fait rayonner cette culture méconnue au plus grand nombre et pose la musique sifflée comme art à part entière. Avec force anecdotes, anachronismes et interaction avec le public, son humour absurde et décalé fait mouche à chaque fois. Pendant cette soirée, il interprétera – en sifflant bien-sûr - les plus beaux airs de la musique classique, de Mozart à Bizet, en passant par Schubert et Satie et quelques incontournables mélodies de musiques de films.



## JEUNE PUBLIC - MARIONNETTE

# FICELLE

**MELUN**

**Conservatoire Les Deux Muses**

Infos : 01 64 52 10 95

Durée : 35 MIN

À partir de 3 ans

Tarif : 5 €

Séances scolaires :

**lundi 9 novembre à 10h et 14h45**

**DIMANCHE  
8 NOV  
16H**



## COMPAGNIE LE MOUTON CARRÉ

**Une merveilleuse odyssée visuelle et sonore, tissée de petits bouts de... Ficelle. Un spectacle poétique pour les enfants à partir de 3 ans.**

Ficelle, c'est une petite marionnette, toute simple et très expressive, qui naît d'une calebasse. Elle découvre le monde qui l'entoure et ses surprises dans une odyssée où l'on joue à oser. Oser tomber pour mieux se relever, oser affronter ses peurs, oser donner pour mieux recevoir... De fil en fil, le monde de Ficelle défile, fragile, parfois hostile. Lumière tamisée, calebasses rondes rassurantes, mélodies aux couleurs de l'Afrique, la marionnettiste et le musicien accompagnent avec une grande tendresse les pérégrinations de ce petit bout d'être dans sa découverte du monde. Un spectacle tout doux aux instants suspendus.

## THÉÂTRE

# PLUS HAUT QUE LE CIEL

**LE MÉE-SUR-SEINE**

**Le Mas**

Infos : 01 64 64 08 75

Durée : 1H30

Tarif plein : 23 €

Tarif réduit : 21 €

**SAMEDI  
14 NOV  
20H30**

**Une plongée dans l'épopée chaotique et surprenante de la création de la tour Eiffel. Quel défi : construire la tour la plus haute du monde !**

En 1884 à Paris, deux ingénieurs présentent un étrange projet à l'assistant de Gustave Eiffel. Aberrante, incompréhensible, inutile, la tour qu'ils proposent de bâtir est immédiatement refusée. Monsieur Eiffel n'a pas le temps, il est trop occupé par l'écrasante gestion de sa société. Mais il est difficile de balayer d'un geste une idée aussi ambitieuse qui pourrait bien devenir l'idée du siècle, surtout quand, au même moment, Claire Eiffel cherche l'étincelle qui redonnera à son père le goût du rêve, de l'aventure et de l'exploit !



## CONCERT

# LES AMPLIFIÉS

**MELUN**

**L'Escale**

Infos : 01 64 79 25 41

Tarif en prévente : 8 €

Sur place : 10 €

**SAMEDI  
21 NOV  
14H-23H**



**Pour le premier « Amplifiés » de la saison, la Communauté d'Agglomération Melun Val de Seine se mettra à l'heure des cultures urbaines.**

Musique, danse, vidéo, jeux d'arcade, sport... la nouvelle édition des Amplifiés vous propose une immersion dans les cultures urbaines, avec entre autres Hatik et Tessæ. Côté concerts, les stars montantes du hip-hop français et les groupes locaux repérés par les professionnels des musiques actuelles en Seine-et-Marne (l'Empreinte et File 7) vous feront « jumper » dans une ambiance hip-hop / rap. Après Youssoupha, RK ou A2H en 2019, la programmation musicale vous réserve de belles surprises...

En marge des lives, de nombreuses animations et performances vous permettront d'apprécier les multiples facettes des cultures urbaines autour d'un plateau radio embarqué avec démos scratch et Open Mic... Rendez-vous en novembre pour une journée festive et conviviale !

## CONCERT

# GREG ZLAP : ROCK IT

**SAINT-FARGEAU-PONTHIERRY**  
**Les 26 Couleurs**

Infos : 01 64 81 26 66

Durée : 1H20

Tarif plein : 22 €

Tarif réduit : 20 €

**SAMEDI**  
**21 NOV**  
20H30



©Stéphane de Bouglies

**Greg Zlap, c'est l'homme qui soulève les foules avec un simple harmonica : énergie rock, mélodies efficaces. Un vrai show live.**

Né à Varsovie, où il grandit derrière le rideau de fer, Grzegorz Szlapczyński de son vrai nom arrive à Paris à 17 ans, son harmonica dans ses valises, bien décidé à devenir musicien... Pari réussi ! En France, il n'y a qu'un seul homme capable, avec un simple harmonica, de soulever un stade lors des shows gigantesques de Johnny Hallyday, de créer le frisson durant les concerts des Vieilles Canailles et d'émouvoir le public de Vladimir Cosma. Dans le milieu du blues, tout le monde connaît Greg Zlap et son histoire. Celui que Jean-Jacques Milteau, grand harmoniciste français, appelle affectueusement son « fils spirituel » a déjà 6 albums à son actif et de nombreux concerts sous son nom depuis 20 ans. Derrière son blouson en cuir et ses cheveux blonds en pétard, se cache un homme qui a du « vécu » et cela se reflète dans sa musique.

## DANSE

# DANS' HYBRID' #3

**MELUN**  
**L'Escale**

Infos : 01 64 52 10 95

Entrée libre sur réservation

**COMPAGNIE ÉMOI**

**Après le succès de sa deuxième édition, l'événement Dans'Hybrid' revient pour la 3<sup>e</sup> année pour encore plus de Danse(S) !**

*Dans'Hybrid'* est le rendez-vous DANSE(S) à ne pas manquer en Seine-et-Marne. Il réunit des danseurs de tous horizons stylistiques : danse indienne, break, contemporain, flamenco, dancehall, house, jazz, danse classique, afro... et a été imaginé avec l'incroyable pari de proposer une danse capable de mixer tous ces styles ! Tous et chacun dans leurs disciplines se rencontrent, s'influencent et font avancer la danse d'aujourd'hui.

*Dans'Hybrid' #3*, c'est la rencontre des danseurs amateurs et des professionnels :

- Les talents du 77 auront l'occasion de montrer ce qu'ils savent faire tout au long de l'événement.
- Les participants à la *Battle Hybrid' #3* âgés de 12 à 25 ans se mesureront devant le regard aguerris d'un jury de professionnels et du vote du public.
- Un spectacle plus que jamais *hybrid'* vous sera proposé par une compagnie professionnelle.

Pour les spectateurs c'est l'occasion de voir la danse sous toutes ses formes : spectacle, battle, démo, impro et de participer au Dancefloor !



©DR

**DIMANCHE**  
**22 NOV**  
15H-19H

## DANSE

# DANS L'ENGRENAGE

**MELUN**  
**L'Escale**

Infos : 01 64 52 10 95

Durée : 50 MIN

Tarif plein : 13 €

Tarif réduit : 10 € / Jeune : 8 €

**JEUDI**  
**26 NOV**  
20H45

**COMPAGNIE DYPTIK**

**Lutte de pouvoir, course sociale effrénée, rapports de force... Souhail Marchiche et Mehdi Meghari dressent une critique acerbe d'une société « du toujours plus ».**

*Dans l'engrenage* pointe la violence de notre société et la difficulté pour l'individu de trouver sa place. Ici, la volonté de lutter en collectif se confronte aux intérêts individuels à travers la puissance du langage corporel et de la danse hip-hop. Sur le plateau, 7 danseurs se débattent dans une course infernale. Une course contre le temps et pour la performance : être le meilleur, la plus forte ou le plus riche, quitte à écraser son voisin...

C'est dans une ambiance haletante que ces virtuoses du breakdance associent la danse contemporaine à leur hip-hop affirmé. Chacun, avec son style personnel, donne vie à des tableaux d'ensemble à l'esthétisme travaillé où l'engagement physique et émotionnel est palpable. La musique électronique aux influences orientales renforce cette mécanique lancinante et redoutable, lancée à toute vitesse, et que rien ni personne ne semble pouvoir arrêter. Un spectacle à couper le souffle.



©Julie Cherkil

## SPECTACLE MUSICAL

# HANSEL ET GRETEL

**LE MÉE-SUR-SEINE**  
**Le Mas**

Infos : 01 64 64 08 75

Durée : 1H

À partir de 6 ans

Tarif plein : 14 €

Tarif réduit : 12 €

Jeune (-12 ans) : 8 €

**VENREDI**  
**27 NOV**  
19H30



©Christophe unain

**ORCHESTRE NATIONAL D'ÎLE-DE-FRANCE**

**L'Orchestre national d'Île-de-France vous propose un magnifique voyage dans l'univers du célèbre conte des frères Grimm, *Hansel et Gretel*.**

Comme c'est le cas dans de nombreux contes, le début est tragique et met les enfants face à l'abandon des parents. Perdus dans la forêt, alors qu'ils sont désespérés, le frère et la sœur découvrent une maison faite de gâteaux délicieux, avec des murs en pain d'épices et des fenêtres en sucre. Elle appartient à une méchante sorcière qui les capture et ne songe qu'à les engraisser pour les manger...

Ce spectacle, qui s'appuie sur l'histoire d'Hansel et Gretel, est porté par trois sopranos sous la direction de Romain Dumas. La musique est composée par Daniel Lehman ; une partition qu'il décrit lui-même comme « une inquiétante féerie sonore, faite d'étranges transformations, de modulations errantes, de divagations rythmiques ».

# ACHETER SES PLACES OÙ, QUAND, COMMENT, TARIFS...

## COMMENT ACHETER SES PLACES ?

À partir du 1er septembre :

- en ligne sur [culturetvous.fr](http://culturetvous.fr) (frais de dossier en sus : 1 €/ billet).
- par courrier ou dans les cinq points de vente du réseau de billetterie communautaire de l'Agglomération Melun Val de Seine :

## ESPACE SAINT-JEAN

26 place Saint-Jean, Melun

Tél : 01 64 52 10 95 / Mail : [billetterie.melun@camvs.com](mailto:billetterie.melun@camvs.com)

Du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h.

Chèque libellé à l'ordre de : **Affaires Culturelles de Melun**

## LE MAS

800, avenue de l'Europe, Le Mée-sur-Seine

Tél : 01 64 64 08 75 / Mail : [billetterie.lemeesurseine@camvs.com](mailto:billetterie.lemeesurseine@camvs.com)

Les mardis, mercredis et vendredis de 14h à 18h,  
et une heure avant chaque spectacle.

Fermé pendant les vacances scolaires.

Chèque libellé à l'ordre de : **Régie de recettes le MAS**

## ESPACE NINO FERRER

Place Paul Bert, Dammarie-lès-Lys

Tél : 01 60 56 95 20 / Mail : [billetterie.dammarie@camvs.com](mailto:billetterie.dammarie@camvs.com)

Du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h,  
et une heure avant chaque spectacle.

Fermé pendant les vacances scolaires.

Chèque libellé à l'ordre de : **Régie fêtes et manifestations culturelles**

## LA FERME DES JEUX

Rue Ambroise Prô, Vaux-le-Pénil

Tél : 01 64 71 91 28 / Mail : [billetterie.vauxlepenil@camvs.com](mailto:billetterie.vauxlepenil@camvs.com)

Du lundi au jeudi de 13h30 à 17h30, et une heure avant chaque spectacle.

Chèque libellé à l'ordre de : **Régie de Recettes Unique Culturelle**

## LES 26 COULEURS

Rue Pasteur, Saint-Fargeau-Ponthierry

Tél : 01 64 81 26 66 / Mail : [billetterie.saintfargeauponthierry@camvs.com](mailto:billetterie.saintfargeauponthierry@camvs.com)

Mercredi, jeudi, samedi et dimanche de 14h à 18h.

Chèque libellé à l'ordre de : **Les 26 Couleurs**

## LES TARIFS

• **Tarif réduit\*** : moins de 25 ans, plus de 65 ans, familles nombreuses, demandeurs d'emploi, bénéficiaires du RSA, personnes reconnues handicapées, groupes à partir de 10 personnes.

• **Tarif jeune\*** : écoliers, collégiens et lycéens

\*sur présentation d'une pièce justificative à présenter sur place.

En raison de la crise sanitaire que nous traversons, l'abonnement a été supprimé pour la saison 2020-2021.

Pour les spectacles de production privée, les billets sont en vente dans les points de vente habituels : [francebillet.com](http://francebillet.com), Fnac, Carrefour, [ticketmaster.fr](http://ticketmaster.fr), Auchan, Leclerc, [billetreduc.com](http://billetreduc.com), [digitick.com](http://digitick.com)...



# EXPOSITIONS

## CÉRAMIQUE

### RICARDO CAMPOS & ROSA ROSELL

MELUN  
Espace Saint-Jean  
Infos : 01 64 52 10 95

Du mardi au samedi  
de 13h à 18h

Entrée libre

DU  
10 SEPT  
AU  
11 OCT



©Ricardo Campos

#### PRIX DU JURY 2019

Lauréat du Prix du Jury du Marché de Potiers 2019, Ricardo Campos travaille avec Rosa Rosell, rencontrée lorsqu'il enseigne le tournage à l'école de Céramique de Brisbal en Espagne. Pendant 25 ans, ils travaillent deux axes : les reproductions archéologiques et la céramique noire.

Souhaitant laisser davantage de place à leur créativité, ils commencent à travailler la terre polie enfumée qui deviendra leur principale production et leur signe distinctif. Ils développent également d'autres méthodes à base de terre sigillée et d'engobe. Ces dernières années, leur travail évolue vers la couleur : ils exploitent le reflet métallique. L'intérieur émaillé de leurs pièces se métallise au contact de la fumée lors de la cuisson par enfumage. Cette technique demande recherches et techniques pour obtenir les couleurs souhaitées.

**Vernissage** : jeudi 10 septembre, à 18h30.

**Ouvertures exceptionnelles** : samedi 19 et dimanche 20 septembre, de 10h à 19h et dimanche 11 octobre, de 14h à 18h.

**Marché de Potiers les samedi 19 et dimanche 20 septembre, de 10h à 19h – Port fluvial.**

## EXPOSITION

### THÉÂTRE DU POUVOIR

MELUN / Espace Saint-Jean  
Infos : 01 64 52 10 95

Du mardi au samedi  
de 13h à 18h

Entrée libre

DU  
12 SEPT  
AU  
22 NOV

#### LA PETITE GALERIE DU LOUVRE

La petite galerie itinérante « Théâtre du pouvoir » est une installation qui présente des reproductions d'œuvres en 2D et en 3D issues des collections permanentes du musée du Louvre. L'exposition montre le lien qui unit l'art et le pouvoir politique. Elle analyse, apprend à regarder et à comprendre les représentations du pouvoir.

Gouverner, c'est se mettre en scène pour asseoir son autorité, sa légitimité et son prestige. L'art, au service des commanditaires mécènes, devient alors instrument de propagande. Les figures du prince inspirent les héros tragiques du théâtre classique, qui lui oppose des symboles de contre-pouvoir. Dès l'Antiquité, le « prince » se met en scène afin de se faire connaître et reconnaître. Par la commande royale, il stimule la création artistique. Les artistes contribuent ainsi à construire des figures du prince bâtisseur, législateur et guerrier.

Exposition programmée dans le cadre du *Louvre chez vous*.

**Vernissage** : samedi 12 septembre, à 18h.

**Ouvertures exceptionnelles** : dimanche 20 septembre, de 10h à 19h et dimanche 11 octobre et 22 novembre, de 14h à 18h.



## EXPOSITION

# LES AMIS DES ARTS CHÂTELAINS

DAMMARIÉ-LÈS-LYS  
Château des Bouillants  
Infos : 01 64 87 93 48

Du mardi au samedi  
de 14h à 18h

Entrée libre

DU  
2 OCT  
AU  
24 OCT



Les Amis des Arts investissent le Château des Bouillants pour leur salon d'automne. Une promesse de belles découvertes et de nombreux coups de cœur artistiques !

L'association Les Amis des Arts de Seine-et-Marne, créée en 1907 et actuellement présidée par Jacqueline Bourgoïn, regroupe une centaine d'artistes pratiquant différentes techniques, la peinture, la sculpture, la céramique ou le dessin. Ces artistes ont en commun un véritable amour de l'Art et l'envie de le partager avec le plus grand nombre. Paysages, portraits, représentations d'animaux, compositions abstraites... La diversité des sujets témoigne de la variété des sources d'inspiration et des sensibilités des artistes. Cette exposition sera l'occasion de découvrir leurs œuvres, mettant ainsi en lumière la formidable créativité de ces artistes du sud de notre département. Des ateliers de pratique artistique seront proposés par des membres de l'association.

Vernissage : vendredi 2 octobre, à 18h30.



## PEINTURE

# HOMMAGE À AMEDEO MODIGLIANI

MELUN / Espace Saint-Jean  
Infos : 01 64 52 10 95

Du mardi au samedi  
de 13h à 18h

Entrée libre

DU  
16 OCT  
AU  
28 NOV

Cette exposition rend hommage à Amedeo Modigliani qui disparaissait prématurément, il y a un siècle. L'occasion de (re)découvrir les œuvres les plus représentatives de l'artiste et la façon dont elles témoignent de l'évolution de son art.

L'œuvre originale de Modigliani ne connut le succès qu'après sa mort. Son rapport particulier à la beauté lui conféra un style immédiatement reconnaissable : des femmes alanguies au cou allongé, au nez étiré, aux yeux creux comme ceux des statues de pierre et l'inclinaison des corps comme marqueur d'élégance. Les sources de l'artiste l'installent dans une filiation allant des arts premiers africains jusqu'à l'art byzantin en passant par les maîtres italiens de la Renaissance... Pourtant, il ne s'inscrit dans aucune École de son temps. Avant tout portraitiste, il affine son style tout en travaillant l'expressivité du modèle, étant convaincu que « *le meilleur de l'âme est ce qui se transporte sur le visage* ».

Diaporama par Annette Gélinet, renseignements au 01 64 52 10 95.

Vernissage : vendredi 16 octobre, à 18h30.

Ouverture exceptionnelle : dimanche 22 novembre, de 14h à 18h.



## PHOTOGRAPHIE

# SALON D'ART PHOTOGRAPHIQUE

DAMMARIÉ-LÈS-LYS  
Château des Bouillants  
Infos : 01 64 87 93 48

Du mardi au samedi  
de 14h à 18h

Entrée libre

DU  
13 NOV  
AU  
12 DEC



## LE SPORT, UNE PASSION PARTAGÉE

Un mois pour célébrer la photographie ! Entièrement consacré à cet art, le Château des Bouillants propose plusieurs expositions en une.

Le service Action Culturelle et le service des Sports ont choisi 30 photographies issues du très riche fonds de l'agence Roger-Viollet, une des plus anciennes agences françaises de photographie, fondée en 1938. Pratique dès l'Antiquité, le sport est un phénomène universel. Cyclisme, boxe, course automobile, sports nautiques etc. Les clichés sélectionnés sont une invitation à un voyage sportif à travers le 20<sup>e</sup> siècle. Si les goûts et les pratiques ont évolué, le sport reste avant tout une histoire de passion. L'étage du Château des Bouillants sera consacré au concours national organisé sous le patronage de la Fédération Photographique de France, et par le Photo-Club de Dammarie-lès-Lys. Les réalisations des membres du Photoclub seront aussi mises en avant lors de ce salon.

Vernissage : vendredi 13 novembre, à 18h30.



## PEINTURE

# PASCAL GENEVOIS

MELUN  
Espace Saint-Jean  
Infos : 01 64 52 10 95

Du mardi au samedi  
de 13h à 18h

Entrée libre

DU  
28 NOV  
AU  
9 JAN

Les œuvres de Pascal Genevois nous plongent dans des mondes imaginaires et cosmiques sur fond de dégradation de la planète, d'une écologie annihilée et d'une humanité qui s'est finalement éteinte...

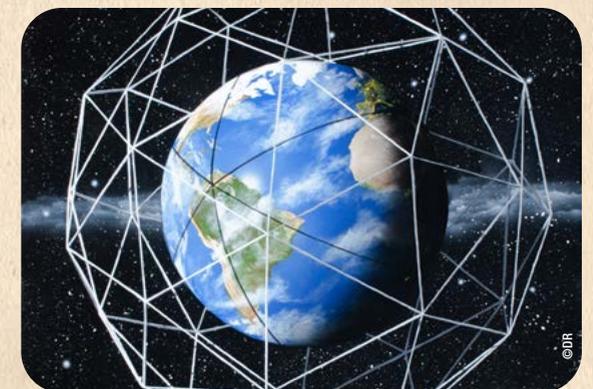
Après plusieurs années à travailler le trompe-l'œil à la peinture à l'huile, il se tourne vers la peinture acrylique et l'aérographe\* qui lui offrent la possibilité de se concentrer sur une unique pièce à la fois et, ainsi, conserver un même état d'esprit tout au long de la réalisation. Son travail d'informaticien l'a beaucoup inspiré en termes de formes et de couleurs. Ses tableaux, très lumineux, se confondent parfois avec des photographies. À travers ses œuvres, l'artiste nous invite à ressentir l'espoir : l'observateur doit pouvoir imaginer repartir de zéro et recréer à son tour un environnement qu'il saura préserver.

Lors du vernissage, Pascal Genevois expliquera son travail en vous montrant comment il débute une toile.

\*pistolet à peinture

Vernissage : samedi 28 novembre, à 18h.

Ouverture exceptionnelle : dimanche 13 décembre, de 14h à 18h.



# SPECTACLES PRIVÉS



## HUMOUR INÈS REG

DAMMARIE-LÈS-LYS  
Espace Pierre Bachelet

Groupes :  
aragosa@wanadoo.fr

Durée : 1H45

Tarifs : de 33 à 39 €

MER  
7 OCT  
& JEU  
8 OCT  
20H15



Après s'être rodée sur les scènes parisiennes et avoir intégré la troupe du Jamel Comedy Club, Inès, cette nana pétillante et « attachante », nous présente son spectacle *Hors Normes*.

La jalousie justifie-t-elle toutes les fins ?  
La nudité est-elle une arme efficace en politique ?  
Se marier est-il un jeu comme les autres ?  
Ou s'arrêtent les frontières de l'Espagne ?  
Tant de questions auxquelles Inès apportera des réponses avec un humour plein d'énergie et de bienveillance, dans un pur style stand-up.

Entre potes, en couple, en famille ou solo, s'il faut encore vous convaincre de venir, lisez les critiques et réservez !

## THÉÂTRE LE TEMPS QUI RESTE

DAMMARIE-LÈS-LYS  
Espace Pierre Bachelet

Groupes :  
aragosa@wanadoo.fr

Durée : 1H45

Tarifs : de 39 à 59 €

DIMANCHE  
11 OCT  
15H30

En s'amusant des rêves inavouables d'une bande d'amis réunis après le décès de l'un d'eux, Philippe Lellouche transforme un enterrement en une comédie remarquablement orchestrée.

Après *Le Jeu de la vérité* et *Tout à refaire*, l'acteur et metteur en scène continue son exploration du thème de l'amitié avec *Le temps qui reste*. À l'occasion des obsèques de Max, subitement disparu, trois amis se retrouvent pour soutenir sa veuve, Emma. Autour d'une bouteille de vin pour noyer la tristesse de chacun, les langues vont se délier et les secrets s'avouer franchement...

L'auteur, également présent sur scène, fait de nouveau confiance à ses comédiens fétiches, Christian Vadim et David Brécourt pour les rôles masculins, et Virginie Guillaume. Les révélations s'enchaînent dans cette comédie irrésistible et impeccablement interprétée. Assurément la pièce la plus intime de Philippe Lellouche.



HUMOUR

# JARRY TITRE

DAMMARIE-LÈS-LYS  
Espace Pierre Bachelet

Groupes :  
aragosa@wanadoo.fr

Durée : 1H30

Tarif : 36 €



Après un premier spectacle, qu'il a joué plus de 500 fois devant près de 200 000 spectateurs, le stand-upper révélé à la télévision revient avec un deuxième one-man-show. Toujours aussi attachant et délirant.

Depuis le succès d'*Atypique* qui oscillait entre stand-up et galerie de personnages, Jarry n'a pas chômé. Il a tourné pour le cinéma (*Christ(off)*, *Nicky Larson et le parfum de Cupidon*) et apparaît régulièrement à la télévision dans l'émission d'Arthur *Le vendredi tout est permis*. Le voilà de retour sur scène, avec un show étrangement intitulé *Titre*. Même si la tonalité est plus personnelle, l'amuseur conserve son goût pour l'interaction avec le public et un réel talent pour l'improvisation. Pendant 1h30 « d'aventure humaine », Jarry vous emmène chez lui, et vous parle de lui, de vous, comme lors d'une soirée entre amis...

## SPECTACLES DE PRODUCTION PRIVÉE OÙ ACHETER VOS BILLETS ?

Les spectacles de production privée ne sont pas en vente dans les billetteries communautaires. Pour acheter vos places, rendez-vous dans les points de vente habituels :

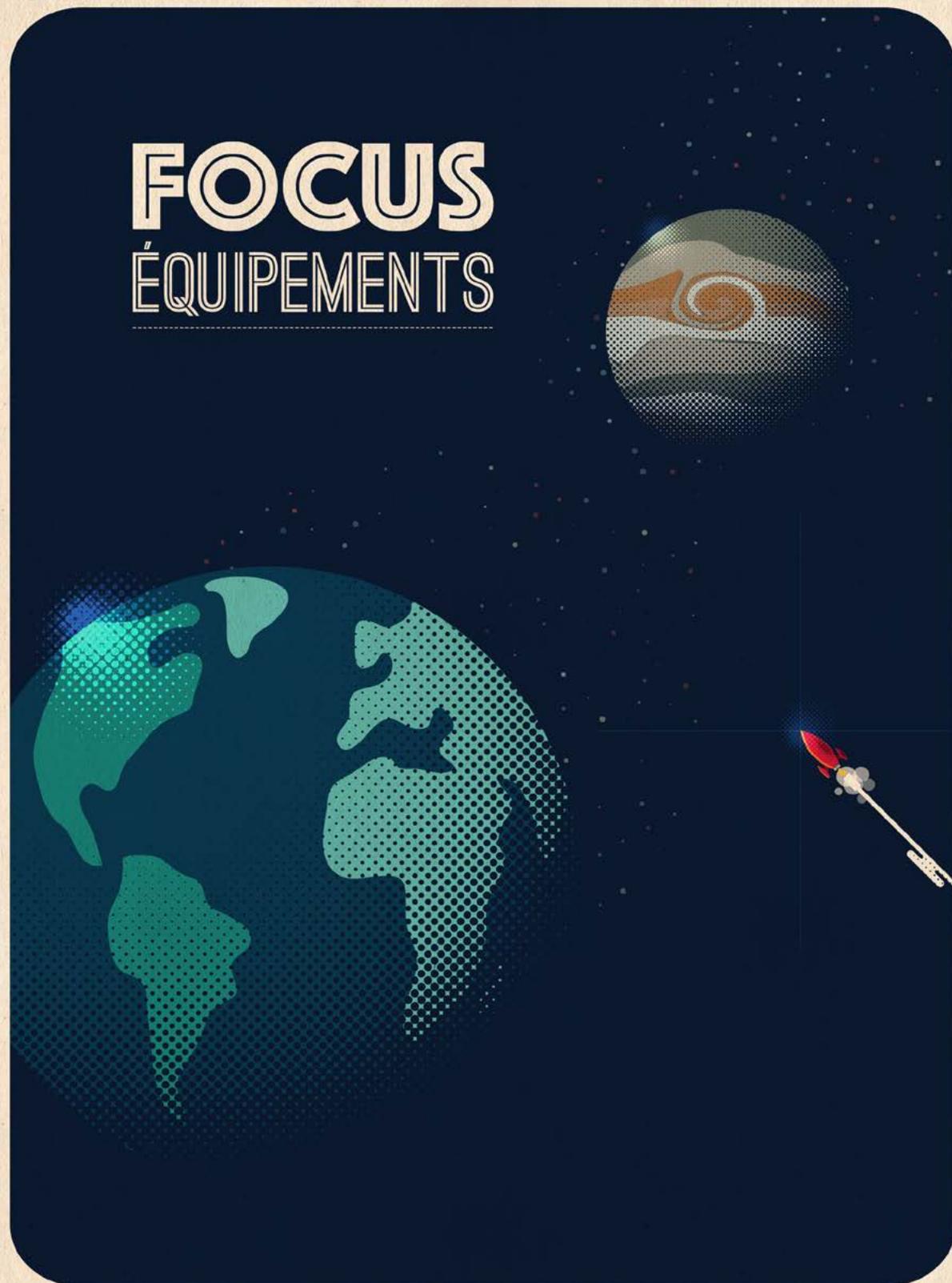
FRANCEBILLET.COM  
FNAC  
CARREFOUR  
TICKETMASTER.FR  
AUCHAN  
LECLERC  
BILLETREDUC.COM  
DIGITICK.COM...

Vous pouvez également retrouver toute la programmation privée sur :  
[www.epb77.com](http://www.epb77.com)

 @EPB77190

 @escaledemelun

# FOCUS ÉQUIPEMENTS



# VAUX-LE-PÉNIL

## LA FERME DES JEUX

### Encore (et toujours) de l'inédit à la Ferme

Depuis 1995, l'ancienne ferme briarde est devenue un centre culturel, lieu singulier dédié au spectacle vivant, doté de plusieurs salles, et d'un cinéma d'art et d'essai. À l'occasion de la saison 2020/2021, encore quelques nouveautés :

### Les Matins des Musiciens, d'octobre 2020 à avril 2021

Trois dimanches matins à 11h, la musique sous toutes ses formes sera à l'affiche. Quintette à vent, duo de guitares ou piano quatre mains, les artistes du Conservatoire seront à l'honneur dans l'écrin pour mélomanes du Petit théâtre.

### Halloween, le 31 octobre 2020

Si la situation sanitaire le permet, comme tous les ans, dès 14h : 4 films pour tous les âges (5 €), maquillage, contes, chasse au trésor, bonbons, cadeaux, petite restauration...

### Les P'tits samedis, de janvier à mai 2021

Fort du succès de la saison dernière, ce format jeune public évolue. Il y aura désormais deux représentations à 14h30 et 16h30. L'occasion d'accueillir encore plus de p'tits spectateurs.



### Les Pieds dans l'herbe, le 5 juin 2021

Événement familial, populaire et convivial, ce Festival de théâtre et musique de rue associera artistes professionnels et participations associatives de nos amateurs locaux.

## TOUT POUR LA JEUNESSE

Outre **Les P'tits samedis** spécialement dédiés au jeune public et le Festival de cinéma **Premières bobines**, des spectacles sur le temps scolaire pour toute la jeunesse, de la maternelle au lycée.

Pour les plus petits, Pascal Ayerbe et Cie proposera son **Petit orchestre de jouets**. Deux musiciens complices de fantaisie sonore posent leurs valises pour un concert de *toy* musique qui prend la forme d'une invitation au voyage.

Pour les élèves de CP à CM1, la Compagnie Atelier de l'Orage présentera son spectacle de contes et musiques **Namasté**. Dans un espace d'ombres et de lumières, une comédienne et un conteur-musicien font revivre des histoires de sagesse. En amont de ce spectacle, tous les élèves bénéficieront d'une sensibilisation avec les artistes.

Pour les plus grands de CM2 et 6<sup>e</sup>, la Compagnie Qui va piano interprètera **Dans la peau de Cyrano**. Colin fait sa rentrée au collège. Pas facile de passer du monde de l'enfance à celui des grands, surtout quand on est « différent ». Là aussi, l'acteur du spectacle rencontrera tous les jeunes spectateurs.

Pour les collégiens de la 5<sup>e</sup> à la 3<sup>e</sup>, la Compagnie Tàbola Rassa jouera sa version loufoque du classique de Molière, **L'Avare**. Une adaptation où l'or est remplacé par l'eau et où les personnages sont « incarnés » par des robinets. Autour du spectacle, la compagnie proposera des ateliers de masques et de théâtre d'objets.



Pour les lycéens, trois propositions : une conférence-spectacle pédagogique par Hector Obalk, **Toute l'histoire de la peinture en moins de deux heures** ; une version inédite et moderne du classique de Shakespeare, **Macbeth**, par cinq jeunes femmes ; et enfin les mystères de l'anatomie féminine par Les filles de Simone : **Les secrets d'un gainage efficace**.



### ADRESSE

Rue Ambroise Prô  
77000 Vaux-le-Pénil

### HORAIRES

Du lundi au jeudi de 13h30 à 17h30  
et 1h avant chaque spectacle

### INFOS / CONTACTS

01 64 71 91 28  
billetterie.vauxlepenil@camvs.com

### ÉQUIPE

Anthony Régis  
Directeur des Affaires Culturelles

Jean-Christophe Pagès  
Directeur de la programmation

Jacqueline Gris et Sandrine Dufour  
Administration et billetterie



### AVEC LE SOUTIEN DE



# DAMMARIE-LÈS-LYS



## S'IL TE PLAÎT, DESSINE-MOI UNE PLANÈTE...

De septembre 2020 à février 2021, Dammarie-lès-Lys vous fait voyager dans l'univers d'Antoine de Saint-Exupéry avec son célèbre ouvrage : *Le Petit Prince*. Un condensé de poésie qui touche tout le monde à tous les âges !



## DES ACTIONS POUR LES SCOLAIRES DE DAMMARIE-LÈS-LYS

Comme tous les ans, la ville offre à tous les enfants scolarisés sur son territoire 2 spectacles professionnels. Une version du *Petit Prince*, français, Langue des Signes (LSF) est programmée pour tous les élèves de cycle 3. Pour mieux l'apprécier, la ville organise un atelier d'initiation à la LSF en amont des représentations. Bachir Saifi, comédien sourd de l'International Visual Theater (IVT) se rendra dans toutes les classes de CM1 et CM2 pour sensibiliser les enfants à cette langue.

## DES ACTIONS OUVERTES À TOUS

### MÉDIATHÈQUE

**Mercredi 7 octobre, à 15h et 16h30**

La médiathèque propose 2 ateliers d'initiation à la Langue des Signes Française (LSF).

Entrée libre. Réservation obligatoire.

Les groupes seront limités à 10 personnes maximum.

### ESPACE NINO FERRER

**Vendredi 16 octobre, à 20h30**

*Le Petit Prince*, mise en scène Hrysto.

Retrouvez le détail de cette programmation en page 13.



### MÉDIATHÈQUE

**Samedi 14 novembre 2020, à 16h**

Conférence à propos d'Antoine de Saint-Exupéry par Rozenn Bouglet.

**Samedi 12 décembre 2020, à 16h**

Conférence de l'astrophysicien Charles Frankel : l'exploration de la planète Mars.

**Du 5 au 16 janvier 2021**

Venez découvrir la route céleste avec un animateur dans le planétarium qui sera installé dans la médiathèque.

Accueils de classes et de tout public sur réservation.

**Du 5 janvier au 20 janvier 2021**

Exposition sur le monde captivant des planètes de notre système solaire ainsi que leurs différents destins.

### CHÂTEAU DES BOUILLANTS

**Du 5 janvier au 20 février 2021**

**Vernissage le vendredi 8 janvier 2021 à 18h30**

**Expérience Lune**

Depuis l'Antiquité et les premiers pas sur la Lune, la fascination pour ce satellite reste bien actuelle. Elle sera à l'honneur début 2021 lors d'une exposition ludique et interactive. Conçue par la Cité de l'Espace de Toulouse, cette exposition s'adresse à tous les publics, grâce notamment à des documentaires audiovisuels, des maquettes, des expériences interactives, associant apprentissage et manipulations.



## INFOS PRATIQUES

### ESPACE NINO FERRER

Place Paul Bert  
77190 Dammarie-lès-Lys  
01 60 56 95 20

Mail : [billetterie.dammarie@camvs.com](mailto:billetterie.dammarie@camvs.com)

Du mardi au vendredi de 9h à 12h  
et de 14h à 17h.

Fermé pendant les vacances scolaires.



Membre du Collectif  
Scènes 77



### MÉDIATHÈQUE DE DAMMARIE-LÈS-LYS

Espace Albert Schweitzer  
place du 8 mai 1945  
77190 Dammarie-lès-Lys  
01 64 87 49 20

Ouverture au public mardi, jeudi et vendredi  
de 13h30 à 18h et mercredi,  
samedi de 10h à 12h et de 13h30 à 18h.



### CHÂTEAU DES BOUILLANTS

400 avenue Henri Barbusse  
77190 Dammarie-lès-Lys  
01 64 87 93 48

Entrée libre du mardi au vendredi  
de 14h à 18h



# MELUN

## SERVICE DU DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE MELUN

Susciter et privilégier la rencontre entre les artistes, leurs œuvres et les publics, partager des émotions, favoriser l'accès à la culture, sensibiliser dès le plus jeune âge... Donner à tous, petits et grands, l'envie d'être un spectateur curieux et passionné... Voici les missions du service du développement culturel grâce à la programmation de spectacles et d'actions de médiation.

Membre du Collectif Scènes 77



## SOUTIEN À LA CRÉATION, ATELIERS ET RÉSIDENCES ARTISTIQUES

Parce que le spectacle commence en dehors du plateau, de nombreuses actions et ateliers sont en lien avec la programmation. Cette saison, c'est notamment le spectacle *Noire* du Collectif F71 qui est accompagné d'actions et de l'exposition *Separate but equal* à l'Espace Saint-Jean du 16 novembre au 6 décembre. Une version hors les murs, *Song book*, est également programmée dans les établissements scolaires et au centre de détention de Melun.

La compagnie Le Compost (soutenue par le Collectif Scènes 77 et la DRAC) bénéficie d'une résidence artistique à l'Espace Saint-Jean. C'est l'occasion pour les artistes de finaliser leur création, *Le syndrome de Pan*, dans une salle de spectacle et de bénéficier de l'aide d'une équipe technique. Ce spectacle jeune public à partir de 6 ans, bilingue LSF-Français, traite du passage de l'enfance à l'âge adulte et de la nécessité de prendre le temps de grandir.

Le service du développement culturel apporte aussi son soutien aux associations locales dans l'organisation de leurs concerts annuels. Cette aide se situe sur plusieurs plans : logistique et technique, communication, billetterie ...

Retrouvez l'Association des Amis de l'Orgue, en concert le dimanche 4 octobre à 16h, à la collégiale Notre-Dame et la chorale Syrinx le 13 décembre et le 12 juin à l'église Saint-Aspais.

Ce travail de soutien et de programmation d'actions culturelles est reconnu et rendu possible grâce aux subventions de la Préfecture et du Département de Seine-et-Marne, et à celles des Directions « Culture et Sports » et « Politique de La Ville et Insertion » de la Communauté d'Agglomération Melun Val de Seine.

### SERVICE DU DEVELOPPEMENT CULTUREL DE MELUN

27 rue du Château  
77000 Melun

#### INFOS / CONTACTS

01 60 68 53 54  
culture@ville-melun.fr

#### ÉQUIPE

Maëlle Alvitre  
*Responsable du service  
du développement culturel*

Olivia Drozd  
*Jeune public et médiation culturelle*

Charline Labbé-Fillié  
*Communication et développement des publics*

Sylvie Lopez  
*Administration et communication*

Florence Branthome  
*Secrétariat de direction*

Christophe Durand  
*Régie générale et financière*

## EXPOSITION ET ATELIERS À L'ESPACE SAINT-JEAN

Actions dans le cadre de l'exposition « Théâtre du pouvoir » du 12 septembre au 22 novembre 2020 à l'Espace Saint-Jean

- Inauguration le samedi 12 septembre à 18h.
- Présence de médiateurs du Musée du Louvre les dimanches 20 septembre, 11 octobre et 22 novembre de 14h à 18h (prise de photos en costume d'époque, ateliers).
- Interventions théâtrales par la compagnie Le Point du Jour suivies d'une visite guidée par un médiateur du Musée du Louvre, le samedi 7 novembre à 14h30 et 16h, sur inscription.

+ d'infos et inscription au **01 64 52 10 95**  
ou à [dbouvier@ville-melun.fr](mailto:dbouvier@ville-melun.fr)

- Ateliers à destination des scolaires, sur réservation par mail à [ncharpentier@ville-melun.fr](mailto:ncharpentier@ville-melun.fr)

Exposition programmée dans le cadre du partenariat « Le Louvre chez vous »



### L'ESCALE

Avenue de la 7<sup>e</sup> division blindée Américaine  
77000 Melun

### CONSERVATOIRE LES DEUX MUSES

26 avenue Georges Pompidou  
77000 Melun

### ESPACE SAINT-JEAN

26 place Saint-Jean  
77000 Melun

#### Horaires d'ouverture

Du mardi au samedi de 10h à 12h30  
et de 13h30 à 18h

#### Horaires d'ouverture des expositions

Du mardi au samedi de 13h à 18h et pendant  
les vacances scolaires, de 13h30 à 18h.

#### Infos / Contact billetterie

01 64 52 10 95 / [billetterie.melun@camvs.com](mailto:billetterie.melun@camvs.com)



# LE MÉE-SUR-SEINE

## LE MAS

### ADRESSE

800 avenue de l'Europe  
77350 Le Mée-sur-Seine

### HORAIRES D'OUVERTURE

Billetterie : les mardis, mercredis et vendredis de 14h à 18h ainsi qu'une heure avant chaque spectacle. Fermé pendant les vacances scolaires.

### INFOS / CONTACTS

01 64 64 08 75  
billetterie.lemeesurseine@camvs.com  
www.le-mee-sur-seine.fr

## JAUGE

Modulable de 360 à 570 places

## ÉQUIPE

Michèle Cauquil  
Directrice des Affaires Culturelles  
et programmatrice (en association avec le comité de programmation)

Corinne Aversenq  
Billetterie

Thibaud Ducros  
Régisseur général



Inauguré en novembre 1992, le MAS (Médiathèque, Animations, Spectacles) regroupe la bibliothèque, l'espace multimédia, un lieu de réunion et la grande salle dédiée aux spectacles et à différents salons ou forums. Cette dernière a accueilli depuis son ouverture plus d'un million de personnes (spectateurs et visiteurs).

Favoriser l'accès à la culture, permettre de découvrir

des artistes, susciter des rencontres et des émotions – faire rire, rêver, vibrer –, proposer une offre culturelle qualitative qui s'adresse au plus grand nombre, voilà nos principaux objectifs. La salle du MAS vous ouvrira ses portes en septembre avec beaucoup de plaisir et dans de bonnes conditions. Vous découvrirez des comédiens et des musiciens, sincères et talentueux ainsi que toute l'équipe du MAS, impatiente de vous retrouver.

## JEUNE PUBLIC ET SPECTACLES AMATEURS

La ville du Mée-sur-Seine a souhaité permettre aux collégiens et aux lycéens de venir aux spectacles ; des tarifs privilégiés leur sont proposés. La diversité des pratiques sera également à l'ordre du jour avec le Festival de théâtre amateur du Damier, et les concerts des classes orchestres du collège. Des prestations musicales et chorégraphiques des conservatoires de Musique et de Danse du Mée-sur-Seine, de Melun et de Vaux-le-Pénil seront également accueillis au MAS.

Sensibiliser au monde du spectacle dès le plus jeune âge en partenariat avec la MJC Le Chaudron est devenu une réelle priorité. Les spectacles se tiendront les mercredis à 15h, à la MJC dans une salle qui permet une belle proximité avec les artistes.

## AU PROGRAMME :

### Inspecteur Toutou

Le 7 octobre 2020

### Zoza à la recherche de l'eau

Le 18 novembre 2020

### Le Noël au soleil de Marie-Vanille

Le 16 décembre 2020

### Plus belle ta ville

Le 20 janvier 2021

### L'odyssée de Choum

Le 10 février 2021

### Le fabuleux voyage de Théophile

Le 17 mars 2021 (ce voyage musical aura lieu au MAS)

### Pierre et le loup et à chacun son Loup

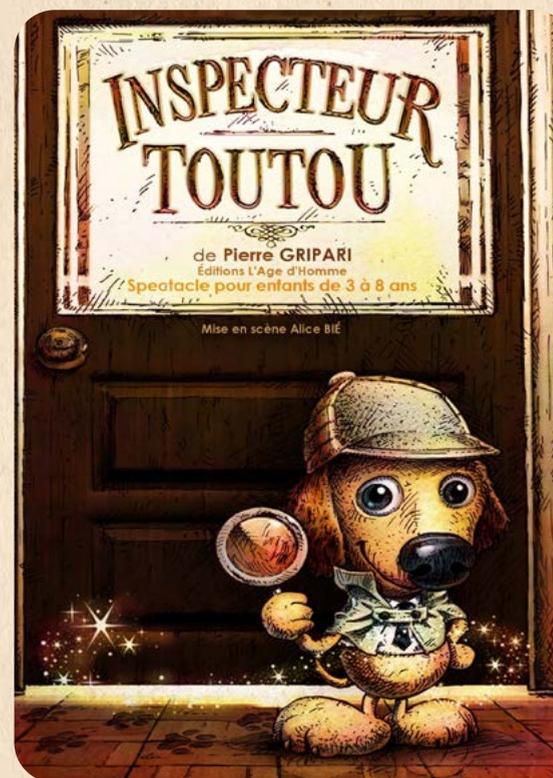
Le 7 avril 2021

### Bonne nuit Mulotte

Le 19 mai 2021

La MJC Le Chaudron propose également différentes expositions que vous retrouverez tout au long de l'année sur son site.

Informations au 01 64 10 24 54  
communication@mjc-lemee.fr  
www.mjclechaudron.fr



# SAINT-FARGEAU-PONTHIERRY

## ADRESSE

Rue Pasteur  
77310 Saint-Fargeau-Ponthierry

## HORAIRES D'OUVERTURE

Les mercredis, jeudis, samedis, dimanches  
de 14h à 18h et 30 minutes avant chaque séance  
de cinéma.

## INFOS / CONTACTS

01 64 81 26 66  
billetterie.saintfargeauponthierry@camvs.com  
www.saint-fargeau-ponthierry.fr/actualites-26-  
couleurs

## JAUGE

Assis : 210 places  
Debout : 300 places

## ÉQUIPE

Laurence Bachimont  
Directrice Pôle Animation de la ville  
et Responsable du service Culture

Montserrat De Combien\*  
Programmation Jeune Public – Administration  
Générale

Mailys Messenger\*  
Médiatrice culturelle et patrimoine

Christine Penchaud\*  
Affaires culturelles – Cinéma

Frédérique Fournier\*  
Accueil – Communication

\*Billetterie

Denis Robert / Cyril Pouette  
Régisseurs techniques

Sonia Bévalot / Manolo Barros  
Programmation spectacle

## LES 26 COULEURS

### LES COULEURS DE LA CULTURE

Bienvenue de l'industriel au culturel... Tel est le destin de ce lieu unique ! Après cinq décennies de sommeil et plusieurs années de restauration, l'ancien générateur électrique des établissements Leroy - créateurs et fabricants de papiers peints - s'est transformé en espace culturel multidisciplinaire.

Ouvert en 2011, le bâtiment abrite une salle de spectacles, une salle modulable dédiée aux expositions, concerts de musiques amplifiées et autres séminaires, un musée présentant la vie de la cité ouvrière au siècle dernier et la splendide machine capable de produire un papier en 26 couleurs simultanées qui a donné son nom

à l'équipement, ainsi qu'un restaurant. Enfin, une large esplanade en bordure de Seine peut accueillir différentes manifestations en extérieur.



## LE CINÉMA AUX 26 COULEURS

La salle « Catherine Deneuve » vous accueille tout au long de l'année non seulement pour les spectacles mais également pour le cinéma ! Une programmation mensuelle d'une quarantaine de séances vous permet de profiter à des prix tout doux de projections récentes (environ 2 semaines après la sortie nationale en salle avec quelques avant premières) dont des films d'Art et Essai et de séances « Jeune public ».

INFO / HORAIRES DES FILMS  
01 64 81 26 60

### TARIFS

La séance : 5 €  
Moins de 14 ans : 4 €  
(carte de fidélité gratuite 9<sup>e</sup> place offerte)

## LE MUSÉE ET LES ATELIERS DU TRANSBORDEUR

Ce lieu magique est ouvert depuis 2011, dans l'ancienne centrale électrique de la manufacture de papier peint Isidore Leroy, leader international de la décoration d'intérieur pendant 140 ans.

Le musée est ouvert à la visite les mercredis, samedis et dimanches après-midi. Vous y découvrirez l'emblématique

machine à imprimer « 26 couleurs », ainsi qu'un parcours thématique sur la vie ouvrière et sur l'histoire de l'usine. Il peut se visiter seul ou avec un guide. Des ateliers de pratique artistique en lien avec les techniques d'impression et les arts décoratifs sont proposés régulièrement aux enfants, aux classes et aux adultes à l'issue d'une visite guidée ou durant les périodes de congés scolaires.

### HORAIRES DES VISITES

**Mercredi, samedi et dimanche  
de 14h à 18h.**

**Visite guidée le premier dimanche  
de chaque mois à 15h.**

### TARIFS

Visite simple : 3,60 €  
Visite guidée individuelle : 5,20 €  
Groupes (+10 pers) : 3,10 € sur réservation au  
01 60 65 27 86

## LES EXPOSITIONS

Des expositions sont ponctuellement organisées dans la salle Paul Friesé. Les thèmes sont variés, on y découvre des œuvres d'artistes locaux, des rétrospectives sur le patrimoine et l'histoire locale, des collections diverses...

# COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION MELUN VAL DE SEINE

## UN DISPOSITIF GLOBAL EN FAVEUR DU DÉVELOPPEMENT DES MUSIQUES ACTUELLES : LES AMPLIFIÉS

Soutenir la création, encourager la diffusion, accompagner les jeunes dans la pratique et l'écoute des musiques actuelles : tels sont les objectifs visés par la Communauté.

Tous les ans, en point d'orgue, elle organise le rendez-vous annuel des cultures urbaines du sud Seine et Marne, en partenariat avec les structures culturelles et les établissements scolaires du territoire (l'Astrolabe à Melun, Le Chaudron au Mée-sur-Seine, les services jeunesse, les lycées...) et les Scènes de musiques actuelles du département (l'Empreinte au Sud et File 7 au Nord). Concerts, danse, vidéo, jeux d'arcade, sport, démos scratch, open mic... cette journée s'adresse à tous les publics et permet de découvrir les multiples facettes de la « street culture » !



En 2019, les rappers T9 et Fenom ont pu jouer en premières parties de Youssoupha et RK. Une belle opportunité en termes de médiatisation et de rencontres entre artistes professionnels et amateurs.

En amont, des « Warm Up » sont organisés pour donner la possibilité à de jeunes artistes locaux d'inscrire leurs noms dans la programmation artistique (infos pratiques en page 17).

## LA MUSIQUE AU COEUR DE LA POLITIQUE CULTURELLE



### LA PROMOTION DE LA MUSIQUE CLASSIQUE : L'ORCHESTRE MELUN VAL DE SEINE

L'Orchestre Melun Val de Seine est une formation symphonique unique, qui permet aux musiciens amateurs de bon niveau et aux élèves des écoles de musique (fin de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycle de conservatoire) de se produire sur scène en jouant les grandes œuvres du répertoire symphonique autour du chef d'orchestre, Jean-Michel Despin.

Passion, enthousiasme et volontariat rassemblent les musiciens tout au long de l'année : des répétitions de 9h30 à 12h30 chaque dimanche matin, au Centre Musical Henri Charny, au Mée-sur-Seine, et des week-ends complets de travail rythment la vie de nos musiciens.

**Au programme de la saison 2020-2021 :** deux « 4<sup>e</sup> symphonie », celle de Beethoven, lumineuse et optimiste et celle de Schubert, sombre et tourmentée, entre autres ! Vous souhaitez faire partie de cette aventure ? Contactez Thierry Chevaux, régisseur de l'Orchestre, au 06 71 22 17 57.



## MENTIONS LÉGALES

### NINO FERRER

Déborah Tanguy : chant / Yannick Boudruche : chant / Benoît Sourisse : orgue, arrangements / Olivier Louvel : guitare / Gilles Coquard : basse / André Charlier : batterie / Julien Ecrepont : trompette / Philippe Sellam : saxophone / Damien Verherve : trombone / Frédéric Couderc : baryton sax.

### IL CAMPIELLO

Auteur : Carlo Goldoni / Conception : Compagnie Del Intermezzo.

### LA NUIT DU CERF

Coproduction : Scène Nationale d'Albi, Le Quai des Arts - Relais Culturel Régional à Argentan, Théâtre de Gascogne Scènes de Mont de Marsan, Théâtre Municipal de Cusset / Scène Conventiennée d'intérêt National », Blue Line Productions / Accueils en résidence / Soutien de : ADAMI, CNV, Ville de Soustons, Ecole Alex Galapini, Ville de Biscarosse, CRABB, Théâtre Municipal de Cusset / Scène Conventiennée d'intérêt National, Le Quai des Arts - Relais Culturel Régional à Argentan, Ville de Rambouillet, Maison de la Musique de Cap'Découverte, Théâtre de Gascogne Scènes de Mont de Marsan : une résidence rémunérée par l'OARA (Office Artistique de la Région Nouvelle Aquitaine), Le Département des Landes. DISTRIBUTION Mason Ames/Grégory Arsenal /Valérie Benoit /Lolita Costet/ Philip Rosenberg / Yannick Thomas.

### VOUS POUVEZ NE PAS EMBRASSER LA MARIÉE

Une comédie de et avec Alexandra Moussai et Arnaud Schmitt.

### LE SOURIRE DU CHAT

Mise en scène : Christophe Lidon / Lumières : Marie-Hélène Pinon / Costumes : Chouchane Abello-Tcherpachian / Musique : Cyril Giroux / Vidéo : Léonard / Production Acte 2 en accord avec Le Petit Montparnasse et Dominique Dumond.

### DÎNER DE FAMILLE

Mise en scène : Pascal Rocher / Distribution en alternance : Joseph Gallet ou Mathieu Coniglio ou Arnaud Laurent, Emmanuelle Gracci ou Carole Massana ou Marie-Hélène Lentini, et Jean Fornerod ou Emmanuel Donzella ou Pascal Rocher.

### PARIS BARBES TEL-AVIV

Auteur : Benjamin Elharrar / Artistes : Hicham Benjoudar, Benjamin Elharrar, Valentin Giard.

### UN MOUTON DANS MON PULL

Mise en scène : Christiane Lay / Interprétation : Christine Julien / Musique originale : Marie Rubens / Musique additionnelle : Arvo Pärt / Création marionnette : Christiane Lay / Lumière et scénographie : Denis Guivarc'h / Illustration : Géraldine Alibeu. Spectacle produit par le THEATRE « T » et le réseau de coproduction très jeune public d'Ile-de-France COURTE ECHELLE. Avec le soutien du département de la Seine-Saint-Denis, du Théâtre aux Mains Nues (75), de Daru-Thémpô pôle marionnette en Essonne/sud Ile de France (91). Le spectacle a bénéficié d'une résidence à l'Espace Georges Simenon soutenue par la commune de Rosny-sous-Bois. Le THEATRE « T » remercie le Théâtre Rutebeuf de Clichy La Garenne (92) le Centre Social Rosa Parks de Bezons ainsi que son équipe de tricoteuses.

### MASCARA QUARTET

Polona Udovic (voix, violon), Timi Krajnc (guitare), Vojko Vešligaj (guitare), Mitja Režman (guitare basse).

### JE NE SUIS PAS MICHEL BOUQUET

De : Michel Bouquet / D'après : Les Joueurs, entretiens avec Charles Berling (Grasset, 2001) / Mise en scène : Damien Bricoteaux / Avec : Maxime d'Aboville.

### LE PETIT PRINCE

Mise en scène : Hrysto / Dramaturgie : Delphine Leleu / Avec : Ludovic Ducasse, Romans Suarez Pazos et Martin Cros / Adaptation LSF : Hrysto, Delphine Leleu, Ludovic Ducasse / Collaboration musicale : Gilles Normand / Coach vocal : Frédérique Keddarri / Scénographie : Marion Rivolier Costumes : Elodie Hardy / Production : IVT - International Visual Théâtre / Coproduction Cie Les Frères Ducasse / Le Petit Prince d'Antoine de Saint-Exupéry © Editions Gallimard 1945.

### LA PLUIE DES MOTS

Mise en scène, scénographie : Colette Blanchet, Françoise Rouillon en collaboration avec Jean Opfermann / Texte et Dialogues : Yves Pinguilly / Décors et Graphisme : Nadia Gaborit / Création musicale : Raphael Dupleix / Rythmes, chansons et musiques sénégalaises / Régie technique : Boussad Ladjadj / Avec : Colette Blanchet et Françoise Rouillon / Comédienne, Danseuse, Chanteuse : Julie Kpéré / Coproduction : Théâtre de Corbeil-Essonnes. Avec le soutien de l'ADAMI, le département de l'Essonne, l'Espace Coluche de la ville de Plaisir, le Théâtre Gérard Philipe de Bonneuil-sur-Marne, La Maison des Arts de Créteil, la Ville de Boissy St Léger, la ville de Lésigny, le centre Culturel Sidney Bechet de Garches.

### LA PETITE BOUTIQUE DE MAGIE

Un spectacle de et avec Sébastien Mossière.

### UN MONDE FOU

Auteur : Becky Mode / Mise en scène : Eric Métayer / Avec : Eric Métayer / Direction artistique : Andrea Bescond / Lumière : Jean-Yves Desaint-Fuscien / Son : Vincent Lustaud / Production : Arnaud Bertrand.

### FRED RADIX, LE SIFFLEUR

Artiste auteur interprète : Fred Radix / Blueline productions.

### FICELLE

Ce spectacle bénéficie du soutien de La Région Pays de la Loire, La SPEDIDAM, Le théâtre du Champ de Bataille à Angers, Le Cinéma Les Yoles à Notre Dame de Monts, La Cour de Baisse à St Hilaire de Riez, Le centre culturel Les Salorges à Noirmoutier-en-l'Île.

### PLUS HAUT QUE LE CIEL

Une pièce de Florence et Julien Lefebvre / Mise en scène Jean-Laurent Silvi / Avec Frédéric Imbert, Margaux Van Den Plas, Thomas Ronzeau, Axel Blind, Nicolas Le Guen, Jean Franco et Héloïse Wagner. Production : Pascal Legros Organisation.

### GREG ZLAP : ROCK IT TOUR

20H40 Production.

### DANS'HYBRID #3

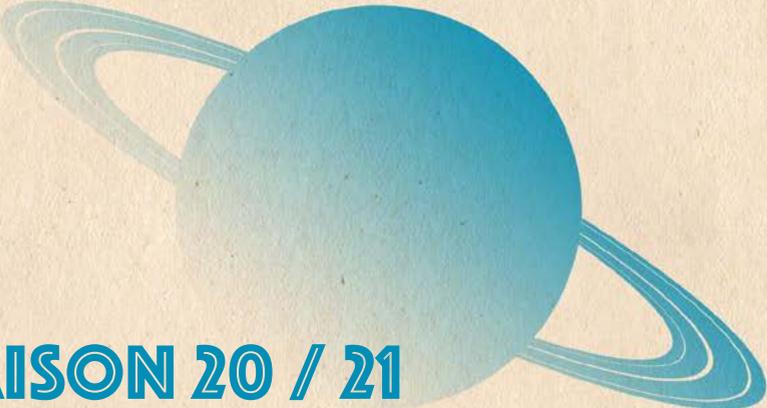
Distribution : Speakeur Rodrigue Lino / DJ Senka / Cies invitées : François Lamargot - Cie les ailes de l'air et Rodrigue Lino - Cie Extremambo / Mentions (production, coproduction...) : en partenariat avec le Festival Kalypso CCN de Créteil - Compagnie Käfig, Mourad Merzouki, le Musée du Louvre dans le cadre du dispositif « Le Louvre chez vous » accueilli par la ville de Melun, la ville de Melun et l'Escal, la MJC Le Chaudron au Mée, la ville de Dammarie-Lès-Lys, l'agglomération Melun Val de Seine, le département de Seine-et-Marne, la préfecture de Seine-et-Marne, la Drac IDF dans le cadre de Culture et Lien Social.

### DANS L'ENGRENAGE

Le spectacle Dans l'Engrenage est coproduit par Dyptik, la Maison de la Danse de Lyon, le Groupe des 20 Rhône Alpes, IADU la Villette, CCN de Créteil, CCN la Rochelle, le Théâtre du Parc. Dyptik a reçu le soutien de la DRACRhône-Alpes, du Conseil Général de la Loire, de la ville de Saint-Etienne et de la Région Rhône-Alpes et la Caisse des dépôts et consignations. Direction artistique : Souhail Marchiche & Mehdi Meghari / Chorégraphie : Mehdi Meghari / Interprétation : Elias Ardoïn-Evan Greenaway-Samir El Fatoumi-Yohann Daher-Katia Lharaig-Émilie Tarpin-Lyonnet-Marine Wroniszewski / Création musicale : Patrick De Oliveira / Création lumière : Richard Gratias / Costumes Hélène Behar.

### HANSEL ET GRETEL

Direction : Romain Dumas / Musique : Daniel Lehman / Mise en scène et livret d'Emmanuelle Cordoliani / Avec Anaïs Bertrand, Marianne Croux et Edwin Fardini.



## SAISON 20 / 21

- Directeur de la publication : **Louis Vogel**
- Rédaction : **Les services communication et culturels des villes de Melun, Dammarie-lès-Lys, Le Mée-sur-Seine, Saint-Fargeau-Ponthierry, Vaux-le-Pénil et de la CAMVS**
- Coordination éditoriale : **Service communication CAMVS**
- Réalisation : **Service communication, en collaboration avec les services culturels de la CAMVS et des communes**
- Conception et réalisation graphique : **Distillateur Graphik**
- Impression : **Imprilith**
- Distribution : **APR – en dépôt dans les communes de l'Agglomération de Melun Val de Seine et alentours, dans les enseignes privées partenaires ...** (liste complète sur [culturetvous.fr](http://culturetvous.fr))
- Tirage : **24 000 exemplaires / Tous droits de reproduction réservés**

# RETROUVEZ TOUS NOS ÉVÉNEMENTS SUR **CULTURETVOUS.FR**

## RENDEZ-VOUS DANS NOS 5 BILLETTERIES COMMUNAUTAIRES

### ESPACE SAINT-JEAN

26 place Saint-Jean,  
**Melun**  
tél : 01 64 52 10 95

### LE MAS

800 avenue de l'Europe,  
**Le Mée-sur-Seine**  
tél : 01 64 64 08 75

### ESPACE NINO FERRER

Place Paul Bert,  
**Dammarie-lès-Lys**  
tél : 01 60 56 95 20

### LA FERME DES JEUX

Rue Ambroise Prô,  
**Vaux-le-Pénil**  
tél : 01 64 71 91 28

### LES 26 COULEURS

Rue Pasteur,  
**Saint-Fargeau-Ponthierry**  
tél : 01 64 81 26 66



Nous remercions nos partenaires de diffusion :

**fnac**

**Furet  
du nord**

 **espace  
culturel**  
E.Leclerc®

**LA CARTONNERIE**  
L'ART DE L'ÉCRAN & L'ÉCRAN



**Spectacles**

**Cultura**  
respirit jubilé  
CULTURA.COM   

-  [culturemelunvaldeseine](https://www.facebook.com/culturemelunvaldeseine)
-  [@agglomelunvaldeseine](https://www.instagram.com/agglomelunvaldeseine)
-  [@AggloMVS](https://twitter.com/AggloMVS)
-  [culturetvous.fr](http://culturetvous.fr)

